

N° 965.

**ESTHONIE, LETTONIE
ET LITHUANIE**

Convention relative à l'établissement
de règles communes concernant
plusieurs questions de droit inter-
national privé, signée à Riga, le
12 juillet 1921.

**ESTHONIA, LATVIA
AND LITHUANIA**

Convention concerning the Establish-
ment of Common Rules with regard
to Several Points of Private Law,
International, signed at Riga, July
12, 1921.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 965. — CONVENTION² CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF COMMON RULES WITH REGARD TO SEVERAL POINTS OF PRIVATE INTERNATIONAL LAW BETWEEN THE REPUBLIC OF ESTHONIA, THE REPUBLIC OF LATVIA AND THE REPUBLIC OF LITHUANIA, SIGNED AT RIGA, JULY 12, 1921.

French official text communicated by the Latvian Ministry for Foreign Affairs. The registration of this Convention took place October 15, 1925.

THE REPUBLIC of Latvia, represented by the Prime Minister, M. Siegfried MEIEROVICZ, of the one part, and THE REPUBLIC OF ESTHONIA, represented by the Minister for Foreign Affairs, M. Antoine PIIP, and THE REPUBLIC OF LITHUANIA, represented by the Minister for Foreign Affairs, Dr. Joseph PURICKIS, of the other part, have decided, in order to regularise certain points of private international law, to conclude the following Convention :

I.

In questions relating to the communication of judicial and extra-judicial documents, the execution of judicial missions, the deposit of security by foreign plaintiffs in respect of judicial costs and damages, the right to be regarded as an " indigent " person and personal detention in respect of civil and commercial matters, the Contracting States undertake to act in conformity with the Hague Convention³ on these matters of July 17, 1925, subject to the modifications and additions contained in the following articles :

II.

The Parties undertake :

- (a) To authorise the competent authorities in each of the Contracting States to enter into direct communication with each other in respect of the matters referred to in Articles 1 and 9 of the said Convention. A list of the authorities entitled to enter into direct communication in respect of matters of this kind shall be communicated by each of the Contracting States to the other at the same time as the instruments of ratification of the said Convention, and shall be published. The list may subsequently be supplemented or modified, provided that the other Party is informed accordingly one month in advance and that such modifications are published ;

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² The exchange of ratifications took place : between Latvia and Lithuania, at Riga, April 25, 1924 ; between Latvia and Esthonia, at Riga, June 18, 1924.

³ British and Foreign State Papers Vol. 99, page 990.

- (b) Reciprocally to exempt the authorities who are entitled to communicate directly with each other from the obligation of authenticating the translations provided for in Articles 3 and 10 of the Convention already referred to ;
- (c) As a corollary to Article 17, reciprocally to exempt their nationals from the obligation of guaranteeing costs and damages and judicial costs, without reference to their place of residence ;
- (d) To accord to the authorities concerned the right, in addition to the diplomatic instruction provided for in Article 18 of the Convention, to demand directly the execution of the judgment pronounced in relation to the question referred to in this article.

III.

The concluding provisions of the Convention (Articles 25 to 29) shall not apply.

IV.

The present Convention shall be ratified with the least possible delay and shall come into force on ratification.

V.

The duration of the present Convention shall not be limited.

Each of the Contracting Parties shall be entitled to denounce it by giving six months' notice.

In faith whereof the present Convention has been signed in triplicate at Riga on the twelfth day of July, one thousand nine hundred and twenty-one.

(Signed) Z. A. MEIROVICZ.

(Signed) ANT. PIIP.

(Signed) DR. PURYCKIS.